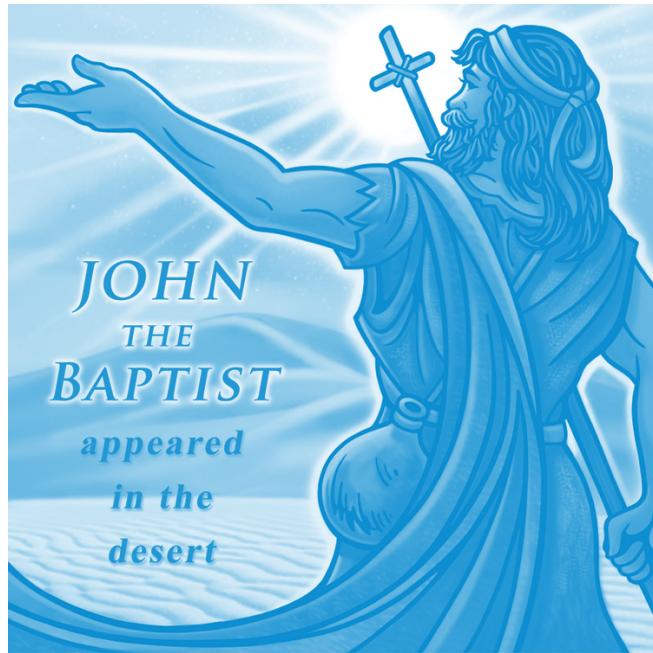


Our Lady of Mount Carmel Parish



SECOND SUNDAY OF ADVENT
Sunday December 7, 2014



The Italian National Parish of the Archdiocese of Chicago
Served by The Missionaries of Saint Charles – Scalabrinians
1101 North 23rd Avenue | Melrose Park, IL | P 708.344.4140 F 708.344.0902
www.olmcp Parish.org | olmcinfo@olmcp Parish.org

Staff

Pastor

-Fr. Miguel Alvarez, C.S.

Associate Pastors

-Fr. Augusto Feccia, C.S.
-Fr. Abraham López, C.S.

Parish Deacons

-John Battisto
-Giulio Camerini
-Jose Ramon Arenas

Secretaries

- Edith Yaremi Navar
- Evelyn Monarrez

Office Hours

Sunday

-8:00am–3:00pm

Tuesday- Friday

-8:30am–8:30pm

Saturday

-8:30am — 1:00pm
-2:00pm—5:30pm

Monday

- We're Closed

Sunday Mass Schedule

5:30pm - Sat. Vigil Mass
7:45am - English
9:00am - Español
10:30am - Italiano
12:00pm - English
1:30pm - Español
5:00pm - Español

Weekly Mass Schedule

English

-Monday - Saturday at 7:30am

Español

-Martes y Jueves a las 6:30pm

Italiano

-Sotto richiesta

December 7, 2014

SECOND SUNDAY OF ADVENT

Church Services

We encourage all to register at the Parish Shrine.
Les invitamos a registrarse en el Santuario Parroquial.

Support Staff

Business Manager

Alexander Sanchez 708.345.3632

Religious Education

Modesta Martinez 708.344.4140

Activities Coordinator

Luis Mendez 708-345-3632

Music Coordinator

Ann Marie Nabor 708.579.5373

Welcoming Center/ Site Director

Pablo Cruz 708.345.3632

Sacramental Life

Confessions *Confesiones*

Saturdays—*Sábados*

4:00pm—5:30pm or by appointment/ *o con cita.*

Baptisms *Bautizos*

Come to the parish office. *Pase a la oficina parroquial.*

Weddings *Bodas*

Contact the priest at least six months in advance.

Contactar al sacerdote seis meses antes de la ceremonia

Quinceañera

Contactar a la secretaría cuatro meses antes de la ceremonia.

Presentaciones

Contactar la Secretaría al menos dos semanas antes

Religious Services

Recitation of the Holy Rosary

Mon—Sat at 7:00am

Adoration *Adoración al Stmo. Sacramento*

Wednesdays 6:00pm—8:00pm

Novena & Benediction

Wednesday/Miércoles 7:30pm

Grupo de Oración Carismática

Martes a las 7:00pm

Grupo de Estudio Bíblico

Miércoles a las 7:00pm

Other Services

Gift Shop Hours *Venta de Artículos Religiosos*

During the regular office hours.

Durante las horas de oficina

Centro Comunitario

Social outreach *Servicios a la comunidad* (708) 345 - 3632

Food Pantry *Despensa de comida*

Wednesdays 4:00pm—6:00pm

Religious Education—*Catecismo*

Saturday - *Sábados* 4:00 pm/ Sunday - *Domingos* 10:00 am

For the Month of



Dec 8th Mon/ Lun

English Mass Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary 6:00pm

Dec 11th Thur/Jue

Misa en honor de la Virgen de Guadalupe 11:00pm

Dec 12th Fri/Vier Our Lady of Guadalupe

5:00am Misa en Español
7:00pm Bilingual Mass for the unborn

Dec 13th Sat/Sab St. Lucy Blessing of the eyes

5:30pm Blessing after Mass

Dec 24th Wed/Mier Christmas Eve

5:00pm English Mass with CCD kids
8:00pm Spanish Mass
12:00am English Mass

Dec 25th Thur/Jue Nativity of the Lord

9:00am English Mass
10:30am Italian Mass
12:00pm Spanish Mass

Dec 29th Mon/ Lun

Misa por la Paz 7:30pm

Dec 31st Wed/Mier New Year's Eve

6:00pm Community Mass of Thanksgiving

Jan 1 Wed/Mier

Solemnity of Mary, the Holy Mother of God
9:00am English Mass
10:30am Italian Mass
12:00pm Spanish Mass

JOIN US FOR THESE EVENTS

Weekly Offering

November 30, 2014

Regular Sunday Collection: \$5,797.00

Prepare the way of the Lord, make straight his paths! From the very depths of Christian history, the figure of John the Baptist comes to us this day with a particular cry: Get ready... the Lord is near! We are called to remember how Jesus came into the world and blessed our human history with his presence in our midst. As Christians, we celebrate the historical presence of Jesus in human history while looking forward to the *Parusia*, which is to say the second coming of Christ when He will come to judge the living and the dead. It is because of this joyful expectation that the words of John the Baptist become so real and so definite for us: As believers in Christ we are called to prepare the way and make sure that when the Lord comes, the world is and adequate place, a truly redeemed and sacred space where the Gospel is fully established and its fruits are at hand for all.

The Holy Season of Advent provides believers everywhere with the magnificent opportunity to reflect in the Incarnation of God's only Son, while looking forward for the moment of the Supreme Encounter when we are to see Him Face to Face and enjoy the ecstasy of His presence forever. On that day we are to be judged according to our deeds... the measurement of our love for God and Love for neighbor will play a definitely role in our final destiny. It is because in that final judgment we are to be evaluated according to our deeds that the words of the Baptist become such an important rule of life for believers: *Make straight His paths...* We cannot expect God to be pleased when we play the ignorant while walking through life overlooking other people's needs and sufferings, we cannot be seen as true witnesses of the Gospel if we insist in walking in crooked ways; setting aside the possibility to do good is not a choice for true Christians... We prepare the way of the Lord by proclaiming the truth and denouncing the falsehood of evil while committing ourselves to the building of God's Kingdom.

May this Advent Journey become for us all a true experience of conversion and may we celebrate Jesus' coming into human history while looking forward to meet Him when He comes again. *Adsum,*

¡Una voz clama en el desierto: Preparen los caminos del Señor! Este segundo domingo de Adviento, la voz del profeta viene a nosotros con un grito que amenaiza con despertar nuestros corazones adormecidos: ¡El Señor está cerca... Prepárense! Al acercarse el tiempo cuando recordaremos la llegada de Cristo a nuestra historia humana, los creyentes somos llamados al compromiso evangélico de hacer accesible para todos la Redención que Jesús vino a ofrecernos cuando haciéndose uno de nosotros bendijo nuestro mundo con su presencia. Al mismo tiempo se nos invita a anhelar con ansias La Parusía (Segunda venida de Cristo) cuando el Señor se hará todo en todos.

Los Cristianos no podemos continuar indiferentes a la realidad de vida que nos rodea. Lastimado por el pecado nuestro mundo gime anhelando Redención, suspira demandando Salvación. Somos llamados a transformarnos en instrumentos de colaboración en la realidad del Reino de Dios que al asentarse entre nosotros promete aniquilar para siempre esa realidad de pecado que tanto ha lastimado nuestra pobre humanidad. Preparar los caminos del Señor, enderezar sus senderos no puede ser el esfuerzo aislado de unos cuantos, es necesario el compromiso de todos en conjunto porque únicamente el ardor comprometido de todos hará posible que el mundo se incendie con los valores del Evangelio. Somos llamados a rechazar todo lo torcido, todo lo que no promueve la construcción del Reino, todo lo que se oponga al bienestar que la Buena Nueva de Salvación trae consigo, y mientras confrontamos y rechazamos las tinieblas, se nos invita a abrir el corazón, a inspirarnos para a acción y procurar con nuestra soberanía establecer aquí y ahora la claridad radiante de la Fe en Cristo el Señor, que ha venido para que todos tengamos vida y la tengamos en abundancia. El compromiso convencido de todos hará posible que el grito del Bautista se vuelva actual y de una manera positiva pueda influenciar nuestro mundo.

Al continuar avanzando hacia el Pesebre, dejemos que la figura de Juan el Bautista y su llamado a la conversión nos anime a convertirnos en auténticos Cristianos, hombres y mujeres de Fe capaces de testimoniar con su vida la presencia viva de Cristo en nuestra historia. *Adsum,*

Dopo secoli di attesa e di speranza, ecco finalmente l'«inizio del vangelo», della buona notizia. Esso si apre ancora a noi oggi, soltanto che lo vogliamo. Come ai giorni della consolazione, Dio proclama il grande ritorno attraverso il deserto, il grande perdono, la tregua di Dio, in «Gesù Cristo, figlio di Dio», che Marco saluta come tale fin dall'inizio del suo vangelo, e che un centurione romano professerà al termine del vangelo (Mc, 15,39). Fra queste due proclamazioni, ci sarà la morte dell'uomo Gesù. Il velo del tempio, squarcato da cima a fondo, manifesterà il carattere irreversibile di un destino che ci riguarda tutti.

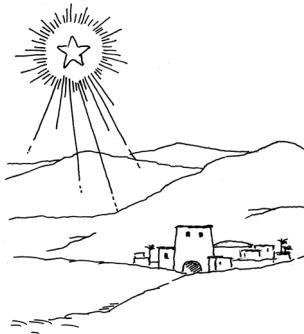
Ma come si può parlare ancora oggi di un «inizio della buona notizia di Gesù Cristo?» Tropo spesso le nostre relazioni di fronte al Vangelo sono quelle di gente che considera tutto già dato e realizzato, come se la «macchina» Chiesa messa in azione dal Figlio di Dio, fosse totalmente programmata, per avanzare su un terreno preparato da tempo, dagli antichi profeti. Il paradosso della storia della salvezza, invece, sta proprio nel fatto che tutto è dato, ma tutto rimane ancora da fare, che c'è un vangelo scritto e un altro da scrivere, che Dio ci ha parlato una volta per tutte e che il suo silenzio di oggi non esprime una scelta di non dire più nulla, ma una delega permanente agli uomini, chiamati alla Parola.

Mettiamoci dunque al lavoro per so-spingere il mondo nel suo incessante errare verso la salvezza: ecco l'avvento di Dio! È sempre necessaria la preparazione dell'annuncio: Cristo ha bisogno ancora oggi di profeti, che continuino il servizio di quelli antichi e del Battista. Anche nel nostro secolo ci sono strade da spianare, valli da colmare, monti da abbassare. C'è bisogno di un ardente richiamo alla conversione, alla denuncia del peccato e di un battesimo di penitenza. E infine, c'è ancora da rifarsi davanti ad un Altro, più forte di noi, perché è Lui la salvezza e la buona notizia per il nostro tempo.



Every valley shall be filled in,
every mountain and hill
shall be made low.

—Isaiah 40:4



EXILE
Both Isaiah and Peter had the task of comforting and encouraging their communities during times of exile. The Israelites were in geographic exile from Israel; to them this was, in effect, the same as being in exile from their God. The early Christians, following the Resurrection, expected an immediate return of Christ in glory; they, too, felt in "exile" as the delay of the Second Coming grew longer and longer. All four of scripture's authors today—Isaiah, the psalmist, Peter, and Mark—hasten to help us see things in God's terms, not ours. They want us to know that we can never truly be exiled from God, or from God-among-us, since we know that when the faithful are gathered, Christ has come into their midst. Instead, we are encouraged today to do what we can from our end to shorten the time of our exile: to repent of our sins, to return our lives to the Lord, to live as people who seek the coming day of the Lord, when "kindness and truth shall meet; justice and peace shall kiss" (Psalm 85:10).

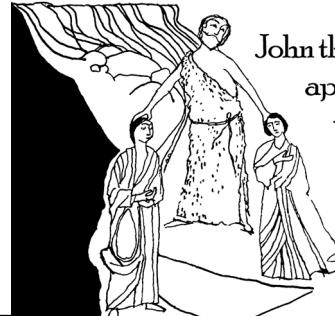


Respect-Life Mass
On Friday December 12th
On the Feast of Our Lady of Guadalupe
Patroness of the unborn

there will be a bilingual Mass at 7:00pm.
We will be praying for all victims of abortion
And begging the intercession
of Our Lady of Guadalupe
on behalf of the many victims of this genocide

THANKS - GRAZIE- GRACIAS

We express our gratitude to the St. Anthony Society for the beautiful tablecloth in our Altar. This tablecloth will be dressing our altar during the Advent season and many years to come.



John the Baptist
appeared in
the desert

Choir notes

Now is the time to join in the
Music program at OLMC



Students will be preparing for the 5pm Christmas Eve mass as well as a Pueri Cantores festival mass. Meet at 7:00pm in the St. Anthony room on Tuesday evening.

All instrumentalist are welcome to play for the Christmas services as well as the weekly 5:30pm Saturday and Noon Sunday masses. Join in the practice above to meet the other musicians and cloisters and then a special practice time will be set up with musicians.

Hope to see you soon. All are Welcome!
Questions? Ann Marie Maffiola-Nabor (708-579-5373
Music Director



Family Health Fair

Saturday, January 10th, 2015

9:00 am to Noon

Carmel Hall

Health screenings offered: Glucose

(fasting is preferred but not necessary), Cholesterol, Prostate Cancer, Blood pressure, and Bone Density.

West Cook YMCA will give a 20 minutes fitness session.

Dio viene per farci tornare a Lui

Agli Ebrei del VI secolo rimasti in Palestina o deportati in Babilonia, la parola del profeta ridà speranza e invita alla fiducia: Dio viene, e cammina alla testa del suo popolo per riportarlo, libero, dal paese di schiavitù verso la propria terra. Pastore buono, ha cura di chi è debole e piccolo; Dio forte, trova la sua gioia nel perdonare e nel rifare tutto nuovo. Salvezza, gioia, amore, verità, giustizia, costituiscono il corteo del Signore Dio. Sono i beni dell'alleanza, dell'amicizia tra Dio e i suoi (prima lettura). Come dire che essi non provengono da noi, ma ci sono donati da colui che ci chiama a convertirci a lui, affinché i nostri peccati siano perdonati.

L'attesa di Dio

Rispondendo alle obiezioni di certi fedeli sul ritorno del Signore, Pietro afferma: Dio ha una nozione del tempo diversa dalla nostra; e aggiunge: Dio è paziente e attende che il maggior nu-

mero possibile di peccatori si converta. Dio incarnandosi tiene conto dell'uomo, della sua crescita e del suo comportamento, non lo guarisce senza la fede, senza la conversione; prende il tempo necessario per condividere la vita col suo interlocutore (cf *Sap*11,23-26; *Ez*18,23).

In un mondo votato al cambiamento ed alla attesa del «giorno di Dio» che realizzerà «nuovi cieli e una terra nuova», la «santità della vita» e la «pietà» danno sicurezza e tranquillità di fronte agli elementi che si «dissolvono» e si «fondono» (seconda lettura). La santità della vita non è solo oggetto del giudizio finale, ma già prepara questo giudizio; la preghiera che sale dal cuore non chiede soltanto la venuta del Signore come un avvenimento improvviso, ma già lo legge negli episodi della storia umana.

Preparate la strada al Signore

Giovanni, nel compiersi del tempo messianico, invita ad esprimere, attraverso

un segno che non è soltanto cerimoniale, la volontà di conversione e la speranza dei tempi nuovi, caratterizzati dall'effusione dello Spirito Santo. In questi tempi nuovi, che per noi sono già cominciati, anche se non ancora del tutto realizzati, l'invito alla conversione sfocia necessariamente in gesti significativi, «sacramentali» nel senso più ampio della parola. Tra essi vi sono certamente il battesimo e la penitenza, momenti privilegiati d'incontro con il Dio che salva e che perdonava, ma anche gli atteggiamenti concreti della comunità e dei singoli (condividere, perdonare, accogliere...) da cui traspare la realtà di un cuore nuovo. Sono quelli indicati nell'immagine del «preparare la strada» (vangelo).

Forse, visti con occhi profani, possono apparire come povere, inutili cose: in realtà invece, nei gesti di un uomo e di una comunità rinnovati, chi sa leggere intravede «nuovi cieli e una terra nuova, nei quali avrà stabile dimora la giustizia» (seconda lettura)

Preparate la via, raddrizzate i sentieri.

Sin dall'antichità, ma la cosa conserva tutta l'attualità anche ai nostri giorni, quando veniva annunciato l'arrivo di grandi personaggi della storia, si procedeva con la massima celerità ad aggiustare al meglio le strade, a raddrizzare i sentieri, per garantire loro la migliore accoglienza. Proprio questa è la vocazione del Battista nei confronti del Signore: egli sta preparando la strada al Messia, predicando la conversione e preannunciando l'avvento e la vicinanza del Regno di Dio. La conversione comporta l'abbandono di costumi logori e peccaminosi per imboccare una via nuova, la via del Regno, che

Cristo sta per tracciare per l'intera umanità. Nessuno quindi può accampare diritti precostituiti di appartenenza a quel regno, adducendo motivi di razza o vicoli di parentela con gli eletti del Signore: "Vi dico che Dio può far sorgere figli di Abramo da queste pietre". La religiosità non si acquisisce per eredità, ma è sempre una scelta libera e personale di vita. Giovanni si accorge che alcuni accorrono a lui non per operare una vera conversione, ma solo per aggiungere una nuova ed esteriore connotazione alla loro ipocrisia. Egli li chiama "razza di vipere" e "sepolcri imbiancati", velenosi e falsi, ma anche alberi sterili, alla cui radice già è posta la scure. Sono gli effetti di un nuovo battesimo in

Spirito Santo e fuoco, che Cristo consumerà con il suo martirio sulla croce; è quella suprema testimonianza di amore che egli offrirà al mondo, per tutti come motivo di salvezza e di perdono, ma anche come inevitabile motivo di selezione tra pula e grano buono, tra coloro che vorranno godere del suo perdono e coloro che colpevolmente lo rifiuteranno. Così l'evento Cristo diventa l'evento definitivo e determinante della storia, anche se sono incessanti le sue venute tra noi perché tutti possano vedere la salvezza. Ecco perché il 25 prossimo venturo è ancora Natale!

KERMES EN EL CARMEN HALL



Domingo
7 de Diciembre
a partir de las 9:00am
Ricos Antojitos Mexicanos
Quédate después de Misa.
Comparte una deliciosa comida
Y aprovecha para compartir con
amigos y conocidos de la parroquia
un momento de fraternidad y buena plática.
A las tres de la tarde: **Música en Vivo!!!**



*Como el pastor
él alimenta a su rebaño*

Feria de Salud Familiar

Sábado, 10 de enero 2015 -

9:00 am hasta el mediodía
Salón Mt. Carmel.

Se ofrecerán los siguientes exámenes: Glucosa (se prefiere el ayuno, pero no es necesario), colesterol, cáncer de próstata, presión arterial, y densidad ósea.

West Cook YMCA

dará una sesión de ejercicio de 20 minutos.

Tandas comunitarias para establecer crédito

Para personas que quisieran establecer o restaurar crédito sin ningún costo por favor comunicarse con Madeline Cruz, Asesora Financiera con El Proyecto Resurrección al 312-217-5598 para más información sobre un programa que funciona básicamente como una tanda formalizada que reporta cada pago mensual a los buros de crédito.

CELEBRACIONES EN HONOR DE LA SANTÍSIMA VIRGEN DE GUADALUPE



© J. S. Paluch Co., Inc.

- Mier. Dic. 3:** **7:00pm** Comienzo de la Solemne Novena predica el *Padre Ramiro S. Chan*
- Dom. Dic. 7:** **9:00am - 4:00pm** -Kermes Guadalupana en el Carmen Hall.
- Mar. Dic. 9:** **6:00pm** Presentación de las Rosas a La Virgen Morena
- Juev. Dic 11:** **10:00pm** Serenata a la Virgen Santísima con el Mariachi *Perla de México*.
11:00pm Misa Solemne con Mariachi
- Vier. 12 Dic:** **12:00am** Mañanitas a Ntra. Madre del Cielo con la Banda *Poderosa Karibe*
- *Al termino de las mañanitas se ofrecerá menudo y café a las personas que gusten pasar al Carmel Hall.*
4:00am Mañanitas Festivas a La Virgen Santísima de Guadalupe con la Banda *El Rosario*.
5:00am Misa solemne de Acción de Gracias por todas las Familias Migrantes
6:00am Desayuno con Menudo para todos en el Carmen Hall
7:00pm Santa Misa Bilingüe en Honor de los no-nacidos recordando que la Virgen Stma. de Guadalupe es Madre de Todos.

+ + +

**SI DESEAS ORDENAR UN RAMO DE ROSAS
FAVOR DE CONTACTAR A LOS VOLUNTARIOS
DESPUÉS DE LAS MISAS O LLAMA A LA OFICINA**



© Anthony J. Belmonte

Mass Intentions

PLEASE PRAY FOR OUR BROTHERS AND SISTERS
WHO ARE ILL OR INFIRMED:



SATURDAY, DECEMBER 6

ADVENT WEEKDAY

7:30 am †
5:30 pm † Frank Maidl by Carla Bottaglia
† Julie Ann Micele by Aunt Rita
† Carmela Infelise by Family

SUNDAY, DECEMBER 7

SECOND SUNDAY OF ADVENT

7:45am † Marlane Montino by Maria Sconza
9:00am †
10:30am Special Intention Luisa & Renaldo, Elia and Family
12:00pm † Frank Maidl by Mr. & Mrs. Kevin Sindelar
† Willie Gattis by Maidl Family
1:30pm †
5:00pm †

MONDAY, DECEMBER 8

IMMACULATE CONCEPTION

7:30 am †
6:00 pm † Mass in English

TUESDAY, DECEMBER 9

ADVENT WEEKDAY

7:30 am † Frank Maidl by Christina Caliendo Cerami
6:30 pm †

WEDNESDAY, DECEMBER 10

ADVENT WEEKDAY

7:30 am † Ralph & Grace Doyle by Children

THURSDAY, DECEMBER 11

ADVENT WEEKDAY

7:30 am †
6:30 pm †

FRIDAY, DECEMBER 12

OUR LADY OF GUADALUPE

5:00 am † Mass in Spanish
7:30 am † Stephanie Jarocki by Paul Zadakus Family
7:00 pm †

SATURDAY, DECEMBER 13

ST. LUCY

7:30 am † Michael & Lucia De Vito by Doyle Grandchildren
5:30 pm † Frank Maidl by Reyes Family

SUNDAY, DECEMBER 14

THIRD SUNDAY OF ADVENT

7:45am †
9:00am †
10:30am Special Intention Luisa & Renaldo, Elia and Family
12:00pm † Frank Maidl by Mr. & Mrs. Anthony Stellato
1:30pm †
5:00pm †

TREASURES FROM OUR TRADITION

Have you seen *Antiques Roadshow* on television? People bring attic treasures to experts for appraisal and possible cash. Catholic attics, or maybe Grandma's wall, often hold a "sick call crucifix." It is a curiously bulky crucifix hiding a sliding panel and a secret compartment. Two tiny candles, a squeeze bottle of holy water, a stringy purple mini-stole, a tube of prayers, and some cotton balls are all hidden inside. The cross folds up to form a mini-altar that can be propped up by a sick person's bed. All that is needed is a priest with the oil of the sick and Holy Communion. Forty years ago, when these crosses enjoyed great popularity, the sacrament of the sick was often an encounter between priest and sick person alone, and often only in a last crisis of illness.

Gradually, we are reclaiming the sacrament of anointing from this minimal, hidden expression. It is celebrated more richly and more often, even in the Sunday assembly, at every stage of illness and across a wide range of human suffering. The "sick call crucifix" is not a tradition, it is a curiosity from another time, but it reminds us of true tradition: we are a people who care for our sick, who accompany them in faith, and who sustain them with an experience of Christ's presence.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Nuestras tradiciones son bellas y activas. Normalmente cuando hablamos de Tradición y tradiciones nos entendemos como los sujetos de ellas, pero hay que recordar que primero las recibimos; si conocemos y participamos en nuestras tradiciones, es porque alguien ya nos las enseñó. Teólogos hispanos como Orlando Espín han convertido la palabra tradición en un verbo. El proceso de enseñar y aprender nuestras tradiciones que transmiten el Evangelio de generación a generación lo llamamos "tradicional". Tradicionar es una labor importante de la familia cristiana y, de forma muy limitada, de los ministros y líderes de la Iglesia.

Nuestros hijos e hijas no van a recibir nuestras costumbres y creencias en la escuela pública. No van a aprender a ser buenos cristianos en las calles o centros comerciales. Tradicionar cristianamente se hace en la casa, en el barrio y la parroquia. El tradicionar a un nuevo cristiano o cristiana, comienza con el Bautismo, más no termina ahí, es algo continuo, algo que se da en todo momento. Hay que educar a nuestros hijos e hijas en las tradiciones de nuestra fe y la cultura cristiana. Por ejemplo, durante el Adviento es muy bello tradicionar a tus hijos con Guadalupe, el pesebre, las posadas y especialmente, amor al Niño Dios.

Rest In Peace

†

Phyllis Aiuppa
Linda Bandy
Nico De Biasio
Mary Donato
Judith Escamilla
Jacob Duda
Manuel Guzman
Kristie Goldi
Linna Goldi
Susan Humpf
Jim Jaskolski
Vandy Liala
Ethan Maidl
Gretchen Maidl
Lourdes Piña
Joseph Pulido
Lauren Rendi
Bobby J. Villa
Luke Westrick
Karen Ashley



Bormann Funeral Home

FUNERALS - PRE-NEEDS - CREMATIONS

INTERNATIONAL TRANSFERS

RICHARD M. BACZAK, Funeral Director/Owner - Sarah Virelli

1600 Chicago Avenue • Melrose Park, IL 60160

(708) 344-0714

www.BormannFuneralHome.com

ED THE PLUMBER

ED THE CARPENTER

Best Work • Best Rate

Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work

Lic# 055-026066

\$\$ Parishioner Discount \$\$

708-652-1444

An App for Catholics.
An App for your Parish.

ALL IN ONE!

Download TODAY



OneParish.com

Daily Faith • Donations • Calendar • Parish Directory

**Paluch
PARTNERS**

A way for you to partner with service providers who support your parish through their sponsorship of the parish bulletin.

WWW.PALUCHPARTNERS.com

Carbonara Funeral Directors



Traditional Funerals • Cremations
Memorial Services • Immediate Burials

Now OPEN in Melrose Park

Pre-Arrangements,
with or without
prepayment of services

Chapels available
near your home

Michael A. Carbonara, Michael L. Carbonara, Licensed Directors, Parishioners
Bus: (708) 343-6161 Home: (708) 865-8124 Cell: (708) 724-7500

CARNITAS

DON ALFREDO FAST MEXICAN FOOD



708-338-0844

2501 W. Lake St. • Melrose Park



Local Melrose Park Florist

708-456-7890

www.quasthoffs.com



La Virgen Morenita,
adorno
Navideño
italiano de
vidrio.
6.5" alto.
412-1096.
\$48.00+
\$ 7.75
gastos de
envío.

Cheque o Money Order: \$55.75
La Virgen Morenita
P.O. Box 55 - Wilton, CT 06897

THE COTTAGE SHOP®
1-800-965-7467
www.TheCottageShop.com
Regalos artísticos



\$2.00 Off Any Pizza
& 1 Free Liter of RC
With This Ad Only
1504 Broadway
708-343-3322

www.jspaluch.com

Those moments that you'll never forget begin

The Family Birthplace

at Westlake Hospital.

Call **866-938-7256** to
find the right doctor for you.

WESTLAKE HOSPITAL

www.wlhospital.com

**2219 W. Lake Street
Melrose Park, IL 60160**



FREE
COFFEE
WITH ANY
BREAKFAST ENTREE

708-450-1590

LIKE US ON
facebook FOR DAILY SPECIALS

Breakfast Served All Day

Coffee, Sandwiches and Much More!!!

MELROSE

SELF STORAGE

3717 W. Lake

Melrose Pk.

Ph: 708-345-0620

**Saint Margaret
Sunday Missal**



*An ideal companion
for personal prayer.*
In Stock & Ready to Order Today.

CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95



800-566-6150 • www.wlpmusic.com



Consider
Remembering
Your Parish
in
Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.

**CatholicMatch®
Illinois**

CatholicMatch.com/myIL

Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.



Free professional ad design & my help!

email: biancow@jspaluch.com

Call Wanda Bianco

800.566.6170



Catholic Cruises and Tours

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise
starting as low as \$1045 per couple. Daily Mass and
Rosary offered. Deposit of only \$100 per person
will reserve your cabin.

Space is limited. Thanks and God Bless,
Brian or Sally, coordinators **860.399.1785**

www.CatholicCruisesAndTours.com



**Russo's
HILLSIDE CHAPELS**

Family Owned and Operated
Old World Values with
Modern Day Services

Traditional Funerals, Cremation
Service, Alternative Services

Joseph A. Russo
Owner / Licensed Funeral Director
4500 W. Roosevelt Rd., Hillside
www.RussoHillsideChapels.com



For Ads: J.S. Paluch Co., Inc. 1-800-566-6170